

169714-2026 - Състезателна процедура

Германия – Услуги по ремонт и поддръжка – nichtplanmäßige Instandsetzung

Hochseeschlepper BORKUM, Kl. 722

OJ S 49/2026 11/03/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Marinearsenal DO Wilhelmshaven

Електронна поща: MArs411@bundeswehr.org

Правна категория на купувача: Орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Отбрана

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: nichtplanmäßige Instandsetzung Hochseeschlepper BORKUM, Kl. 722

Описание: Duchführen der nichtplanmäßigen Instandsetzung Hochseeschlepper BORKUM

Идентификатор на процедурата: 35daf3d0-fcd5-4b3b-ab1a-2cc61f87fb95

Вътрешен идентификатор: 72208 BOR 4 0 2025 (2)

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 50000000 Услуги по ремонт и поддръжка

Допълнителна класификация (cprv): 50200000 Услуги по ремонт, поддържане, възстановяване и подобни услуги (преустройство, реконструкция, оборудване) на превозни средства, без автомобили, 50240000 Услуги по ремонт, поддържане и подобни услуги (преустройство, възстановяване, реконструкция) на плавателни средства, 50244000 Услуги по възстановяване на кораби и плавателни съдове за развлечение и спорт

2.1.2. Място на изпълнение

На всяко място

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit (www.lv-cockpit.de). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der

Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgr -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство:

Корупция:

Участие в престъпна организация:

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право:

Изпиране на пари или финансиране на тероризма:

Измами:

Детски труд и други форми на трафик на хора:

Неплатежоспособност:

Нарушение на задължения в областта на трудовото право:

Администриране на активите от ликвидатор:

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата:

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка:

Тежко професионално нарушение:

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции:

Нарушение на задължения в областта на социалното право:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски:

Прекратена стопанска дейност:

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци:

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности:

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: nichtplanmäßige Instandsetzung Hochseeschlepper BORKUM, Kl. 722

Описание: - Instandsetzen der Kombüse zur Verpflegung von bis zu 40 Personen -

Instandsetzen der rutschfesten Decksbeläge und Decksnebenflächen auf allen Außendecks -

Instandsetzungsarbeiten an Bunkern, Tanks und Zellen - Instandsetzungsmaßnahmen an

schiffstechnischen Anlagen - Instandsetzungsarbeiten an den Seekühlwasser- und

Feuerlöschpumpen - Instandsetzungsarbeiten an Klima-, Lüftungsanlagen - Durchführen von

sicherheitstechnischen Überprüfungen an Anlagen in Zusammenarbeit mit MUKdo-Prüfern -

Durchführen verschiedener PÄ/MTA und SiE geplante Werftliegezeit: 07.07.2026 bis

16.12.2026

Вътрешен идентификатор: LOT-0000

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 50000000 Услуги по ремонт и поддръжка

Допълнителна класификация (срв): 50200000 Услуги по ремонт, поддръжане, възстановяване и подобни услуги (преустройство, реконструкция, оборудване) на превозни средства, без автомобили, 50240000 Услуги по ремонт, поддръжане и подобни услуги (преустройство, възстановяване, реконструкция) на плавателни средства, 50244000 Услуги по възстановяване на кораби и плавателни съдове за развлечение и спорт

5.1.2. Място на изпълнение

На всяко място

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 6 Месеци

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 0

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Инструменти, заводи или техническа оборудване

Описание на критерия за подбор: => Vorhandensein der für die Durchführung des Vorhabens notwendigen Infrastruktur in der Werft. Hierfür Vorhandensein mindestens folgender Versorgungs- und Entsorgungsmöglichkeiten während der Werftliegezeit: - 1 EA Stromanschluss 3AC/440V/60Hz/500A nach den Vorgaben VDE 0100 und DGUV 3. - 2 EA unabhängige Feuerlöschanschlüsse für C-Rohre mit einem Druck von mindestens 9 bar, alternativ kann auch ein, von der örtlichen Feuerwehr genehmigtes, Feuerschutzkonzept auf Basis von transportablen Löschlösungen zur Anwendung kommen. - Frischwasseranschluss für das Seekühlwassersystem während der Dockung. - Frischwasseranschluss für das Bordsystem und Liefern von Frischwasser mit Keimfreiheitszertifikat. - Abwasseranschlüsse für Grau- und Schwarzwasser. - Getrocknete Steuer- und Arbeitsluft mit 6-8 bar. - Beheizen und Belüften des gesamten Schleppers oder von Teilbereichen, abhängig von den konkreten Arbeiten und den entsprechenden Vorgaben der Regeln der Technik bzw. des Arbeitsschutzes; => Vorhandensein der navigatorischen, geografischen und klimatischen Gegebenheiten am Instandsetzungsort, die es erlauben, den Schlepper jederzeit zu verlegen und es ausschließen, dass ein Aufsetzen (Grundberührung) des Schleppers am Pierliegeplatz des Instandsetzungsorts auch bei ungünstigen Tide- und Wetterverhältnissen möglich ist. => Vorhandensein einer Pier, mit einer Pierlänge die es erlaubt, den Schlepper sicher ohne Überstehen zu vertäuen. => Sicherstellung, dass der rechnerische Mindestabstand zwischen

der tiefsten Stelle des Schleppers (zu berücksichtigender Tiefgang des Schleppers: 5,60m) und der Oberkante Pallung bei der Trockenstellung (Docken/Slippen/Pallen) mindestens 400 mm beträgt (siehe dazu GA-Plan). => Das Dock bzw. die Slipanlage lässt eine selbsttragende, vollständige Einhausung des Schleppers zu (keine Berührung der Einhausung mit dem Schlepper). => Die Durchführung einer Standprobe an der Pier ist möglich und die Wassertiefe an der Pier beträgt mindestens 6500 mm. => Verfügbarkeit von Krankapazitäten an Dock bzw. Slip und Pier, um jederzeit die gesamte (eingezeltete) Schleppersilhouette mit einem Kran erreichen zu können und hierbei Lasten bis zu 25t transportiert werden können. =>Vorhandensein der für die Durchführung des Vorhabens erforderlichen Brandbekämpfungsmittel. => Verfügbarkeit einer freien Fläche (mindestens 10 m Länge hinter dem Heckspiegel des Schleppers) im Dock bzw. auf dem Slip, um jederzeit die Propellerwelle ziehen zu können. => Herstellbarkeit einer Pallungshöhe von 1200 mm im Dock bzw. auf dem Slip. Der zu erbringende Nachweis zu dem jeweiligen Eingangskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Критерий: Мерки за управление на околната среда

Описание на критерия за подбор: => Für die Einhaltung der Gesundheits-, Arbeits-, Brand- und Umweltschutzstandards steht eine verantwortliche Person zur Verfügung. => Standards zum Gesundheits-, Arbeits-, Brand- und Umweltschutz sind implementiert und decken mindestens die Vorgaben der jeweiligen Berufsgenossenschaft ab. Der zu erbringende Nachweis zu dem jeweiligen Eingangskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: => Vorhandensein einer Aufbau- und Ablauforganisation, die die ordnungsgemäße Abarbeitung des Vorhabens sicherstellt. => Das Unternehmen genügt den anerkannten Regeln der Technik, die sich u.a. in den aktuellen Anforderungen der Bauvorschriften und Richtlinien der DNV (<http://www.dnv.de/>) und den Bauvorschriften der Bundeswehr (BV-Hefte, VG-Normen) widerspiegeln. => Vorhandensein einer fertigungsunabhängigen Qualitätssicherungsorganisation bei der Auftragsdurchführung. => Es steht durchgehend ein/e Qualitätsmanagementbeauftragte/r zur Verfügung, der/die direkt der Unternehmensführung untersteht. Der zu erbringende Nachweis zu dem jeweiligen Eingangskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Критерий: Сертификати от институти за контрол на качеството

Описание на критерия за подбор: => Der Auftragnehmer oder Unterauftragnehmer verfügt über Erfahrungen bei der Instandhaltung von Pumpen, Schiebern, Absperrklappen und Ventilen. => Der Auftragnehmer oder Unterauftragnehmer ist in der Lage Oberflächenvorbereitungs- und Beschichtungsarbeiten nach DIN EN ISO 12944 oder vergleichbar durchzuführen. => Vorhandensein einer Herstellerqualifikation des Auftragnehmers oder Unterauftragnehmers nach DIN 2303 "Schweißen und verwandte Prozesse Qualitätsanforderungen an Herstell- und Instandsetzungsbetriebe für wehrtechnische Produkte" in der Klasse Q2 und Qualifikation der Schweißaufsicht nach DIN 2303 der Bauteilkategorie BK1. Der zu erbringende Nachweis zu dem jeweiligen Eingangskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: => Erfahrung in der Durchführung von Instandsetzungsvorhaben vergleichbarer Größe und Komplexität (Zwischen- oder Depotinstandsetzungen, planmäßige Instandsetzungen, Sicherheitsinspektionen) auf vergleichbaren Einheiten der Deutschen oder einer anderen Marine oder von deutschen Behörden und Organisationen mit Sicherheitsaufgaben (z.B. Hochseeschlepper, Taucherschulboote, Tender, Korvetten, Fregatten, Einsatzgruppenversorger). Der zu erbringende Nachweis zum Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: => Die Bestimmungen der AQAP 2131:2017 (NATO-Qualitätssicherungsforderungen für abschließende Prüfungen) zur Sicherstellung der vertragsgemäßen Beschaffenheit der Leistung werden erfüllt und eingehalten. Der zu erbringende Nachweis zum Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: => Sofern das Vorhaben an einem Standort innerhalb der Bundesrepublik Deutschland durchgeführt werden soll, ist eine entsprechende Erklärung abzugeben. Sofern das Vorhaben im Ausland durchgeführt werden soll, ist folgendes Eignungskriterium zu erfüllen: Bei der Durchführung des Vorhabens im Ausland oder durch einen ausländischen Auftragnehmer stehen immer mindestens zwei Dolmetscher/innen (m/w/d), Deutsch - Landessprache der Werft und Arbeitssprache der Werft, zur Verfügung, die jederzeit für alle Fragen des Auftraggebers ansprechbar und ausschließlich für dieses Instandsetzungsvorhaben tätig sind und über eine Zertifizierung nach DIN EN 17100 und DIN EN 27001 verfügen. => Das an Bord eingesetztes Personal wird von einem Vorarbeiter geführt, der sich in der deutschen Sprache sicher verständigen kann. => Für die Durchführung des Vorhabens steht ein/e Projektleiter/in mit Qualifikation als Hochschul- oder Fachhochschulingenieur (m/w/d) oder vergleichbar sowie zwei geeignete Vertreter/innen zur Verfügung, der/die die deutsche Sprache in Wort und Schrift beherrscht/beherrschen. Der zu erbringende Nachweis zu dem jeweiligen Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Критерий: Техници или технически органи за извършване на работата

Описание на критерия за подбор: => Zur Koordination der Restpunktabwicklung sowie der Abarbeitung von Gewährleistungspunkten auch nach Abschluss des Instandsetzungszeitraums ein bevollmächtigter Vertreter des Auftragnehmers am Liegeplatz des Schleppers in Wilhelmshaven ständig vor Ort sein wird, der in Qualifikation und (Entscheidungs-) Kompetenz dem Projektleiter entspricht. Der zu erbringende Nachweis zum Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Критерий: Сертификати от независими органи за стандарти за уверяване на качеството

Описание на критерия за подбор: => Vorhandensein einer Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001 oder vergleichbar. Der zu erbringende Nachweis zum Eingungskriterium ist dem Dokument "AzA_Anlage_zum_Vertrag_Anlage 5_Eignungskriterien_BOR(2).pdf" zu entnehmen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: => Abgabe einer Eigenerklärung gem. Formblatt BAAINBw-B-V034 (Eigenerklärung zum Nichtvorliegen zwingender und fakultativer Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB), siehe Vergabeunterlagen Teilnahmewettbewerb download unter <http://baainbw.de>; Menüpunkt: Vergabe>Unterlagen zur Angebotsabgabe; =>Für den Fall von Bewerber- /Bietergemeinschaften: Erklärung des Bewerbers betreffend die Gründung einer Bergewergergemeinschaft/Bietergemeinschaft. Nachweis über Formblatt B-V 47. (s. Vergabeunterlagen Teilnahmewettbewerb bzw. download unter <http://baainbw.de>; Menüpunkt: Vergabe>Unterlagen zur Angebotsabgabe)";

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: => Eigenerklärung über die Höhe des Gesamtumsatzes des Unternehmens, bezogen auf Leistungen der letzten 3 Geschäftsjahre

Критерий: Регистрация в търговски регистър

Описание на критерия за подбор: => Abgabe eines aktuellen Handels-, Partnerschafts- oder Berufsregisterauszugs (in Kopie), oder ein gleichwertiges Dokument bei ausländischen Bewerbern (nicht älter als 6 Monate zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist). Sofern im Land des Gesellschaftssitzes keine Registrierungspflicht besteht: Nennung der Gesellschafts- bzw. Organisationsform und Beschreibung der Eigentums- und Beteiligungsstrukturen"

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 100

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=842466>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=842466>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 07/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 3 Месеци

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Maßgeblich für die Nachforderung von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen sind die für das Vergabeverfahren geltenden Rechtsnormen.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не
Електронно фактуриране: Разрешено
Ще се използва електронно поръчване: да
Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Bundeskartellamt

Информация за крайните срокове за преразглеждане: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1)

Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Marinearsenal DO Wilhelmshaven

Организация, която получава заявленията за участие: Marinearsenal DO Wilhelmshaven

8. Организации

8.1. ORG-7001

Официално наименование: Marinearsenal DO Wilhelmshaven

Регистрационен номер: t:+494421492142

Пощенски адрес: Postfach 2752

Град: Wilhelmshaven

Пощенски код: 26379

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Wilhelmshaven, Kreisfreie Stadt (DE945)

Държава: Германия

Звено за контакт: MArS AF 411
Електронна поща: MArs411@bundeswehr.org
Телефон: +49 4421492142
Интернет адрес: <http://www.evergabe-online.de/>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-7004

Официално наименование: Bundeskartellamt

Регистрационен номер: t:022894990

Град: Bonn

Пощенски код: 53123

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-7005

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

298d2643-0677-4c76-bcae-10f454c4ffa5-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Описание

:

-

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: bb032a8d-7deb-4df2-aeef-bcab06591fd6 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 10/03/2026 12:21:17 (UTC+01:00)

централноевропейско време, западноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 169714-2026

Номер на броя на ОВ S: 49/2026

Дата на публикуване: 11/03/2026